**INTERCULTURAL COMMUNICATIVE COMPETENCE:**

**SELECTED REFERENCES**

**(last updated 8 July 2013)**

Alptekin, C. (2002). Towards intercultural communicative competence in ELT. *ELT Journal, 56*(1), 5-64.

Arasaratnam, L. A. (2007). Empirical research in intercultural communication competence: A review and recommendation. *Australian Journal of Communication, 34*, 105-117.

Arasaratnam, L. A. (2009). The development of a new instrument of intercultural communication competence. *Journal of Intercultural Communication, 20*. Retrieved from <http://www.immi.se/jicc/index.php/jicc/article/view/19>

Auer, P., & Kern, F. (2001). Three ways of analyzing communication between East and West Germans as intercultural communication. In A. di Luzio, S. Gunthner & F. Orletti (Eds.), *Culture in communication* (pp. 89-116). Amsterdam: Benjamins.

Belz, J. A., & Thorne, S. L. (Eds.) (2006). *Internet-mediated intercultural foreign language education*. Boston, MA: Heinle & Heinle.

Belz, J. A., & Thorne, S. L. (2006). Introduction: Internet-mediated intercultural foreign language education and the intercultural Speaker. In J. A. Belz & S. L. Thorne (Eds.), *Internet-mediated intercultural foreign language education* (pp. iix-xxv). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Bennett, J. M. (2003). Turning frogs into interculturalists: A student-centered development approach to teaching intercultural communication. In R. Goodman, M. Phillips & N. Boyacigiller (Eds.), *Crossing cultures: Insights from master teachers* (pp. 157-170). London, UK: Routledge.

Bennett, J. M., & Bennett, M. J. (2004). Developing intercultural sensitivity: An integrative approach to global and domestic diversity. In D. Landis, J. Bennett & M. Bennett (Eds.), *Handbook of intercultural training* (3rd ed.). (pp. 147-165). Thousand Oaks, CA: Sage.

Bowe, H., & Martin, K. (2007). *Communication across cultures: Mutual understanding in a global world.* Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Bremer, K., Roberts, C., Vasseur, M., Simonot, M., & Broeder, P. (1996). *Achieving understanding: Discourse in intercultural encounters.* Harlow, UK: Longman.

Brislin, R. W., Chushner, K., Cherrie, C., & Yong, M. (1986). *Intercultural interactions.* Beverly Hills, CA: Sage.

Brislin, R., & Yoshida, T. (1994). *Intercultural communication training: An introduction.* Thousand Oaks, CA: Sage.

Byram, M. (1997). *Teaching and assessing intercultural communicative competence.* Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Byram, M. (2008). *From foreign language education for intercultural citizenship: Essays and reflections*. Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Byram, M., & Zarate, G. (Eds.). (1997). *The sociocultural and intercultural dimension of language learning and teaching.* Strasbourg: Council of Europe.

Canado, M. L. P., & del Carmen, M. (2010). Communicative interaction: Intercultural verbal and nonverbal interaction. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 121-137)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Caulk, N. (1998). Intercultural faculty meetings. In J. C. Richards (Ed.), *Teaching in action: case studies from second language classrooms* (pp. 132-136). Washington DC: TESOL.

Chamberlin, C. R. (2002). Towards a model for understanding intercultural interaction in TESOL. *TESOL in Action, 16*(2), 5-7.

Chamberlin-Quinlisk, C. R. (2004). Communicator status and expectations in intercultural communication: Implications for language learning in a multicultural community. *Communication Research Reports 21*, 1, 84-91.

Chamberlin-Quinlisk, C.R. (2005) Across continents or across the street: Using local resources to cultivate intercultural awareness. *Intercultural Education, 16*, 5, 469-479.

Chamberlin-Quinlisk, C.R. (2010). Language learner-native speaker interactions: Exploring adaptability in intercultural encounters. *Intercultural Education, 21*, 365-377

Chen, G. M., & Starosta, W. J. (1996). Intercultural communication competence: A synthesis. *Communication Yearbook, 19*, 353-383.

Cohen, A. D. (2011). Learner strategies for performing intercultural pragmatics. *MinneWITESOL Journal,* *28*, 13-24.

Cushner, K. (Ed.). (1998). *International perspectives on intercultural education*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

Davidson Lund, A., & O’Regan, J. P. (2010). National occupational standards in intercultural working: Models of theory and assessment. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 41-58)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Del Carmen Mendez Garcia, M., & Canado, M. L. P. (2010). Biography: The role of experience in intercultural learning. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 151-167)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Duff, P. (2002). Teaching and learning English for global intercultural communication: Challenges and opportunities. *English Teaching, 57(2*), 245-263.

Earley, P. C., & Ang, S. (2003). *Cultural intelligence: Individual interactions across cultures.* Palo Alto, CA: Stanford University Press.

Earley, P. C., & Peterson, R. S. (2004). The elusive cultural chameleon: Cultural intelligence as a new approach to intercultural training for the global manager. *Academy of Management Learning & Education, 3,* 100-115.

Feng, A., Byram, M. S., & Fleming, M. (Eds.). (2009). *Becoming interculturally competent through education and training.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Fox, C. (1997). Authenticity in intercultural communication. *International Journal of Intercultural Relations, 21*, 5-103.

Glaser, E. (2010). Working in multicultural teams. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 186-203)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Glaser, E., Guilherme, M., Mendez-Garcia, M. C., & Mughan, T. (2008). *ICOPROMO: Intercultural competence for professional mobility*. Graz: European Centre for Modern Languages.

Gudykunst, W. B. (2002). Intercultural communication. Introduction. In W. B. Gudykunst & B. Mody (Eds.), *Handbook of international and intercultural communication* (pp. 179-182). Thousand Oaks, CA: Sage.

Gudykunst, W., & Kim, Y. (2003). *Communicating with strangers: An approach to intercultural communication.* New York, NY: McGraw-Hill.

Gudykunst, W. B., & Lee, C. M. (2002). Cross-cultural communication theories. In W. B. Gudykunst & B. Mody (Eds.), *Handbook of international and intercultural communication* (pp. 25-50). Thousand Oaks, CA: Sage.

Gudykunst, W. B., Lee, C. M., Nishida, T., & Ogawa, N. (2005). Theorizing about intercultural communication. In W. B. Gudykunskt (Ed.), *Theorizing about intercultural communication* (pp. 3-32). Thousand Oaks, CA: Sage.

Guilherme, M. (2000). Intercultural competence. In M. Byram (Ed.), *Routledge encyclopedia of language teaching and learning* (pp. 297-300). London, UK: Routledge.

Guilherme, M., Glaser, E., & del Carmen Mendez Garcia, M. (2010). Conclusion: Intercultural competence for professional mobility. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 241-245)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Guilherme, M., Keating, C., & Hoppe, D. (2010). In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 77-94)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Gumperz, J. (1990). The conversational analysis of interethnic communication. In R. Scarcella, E. Anderson & S. Krashen (Eds.), *Developing communicative competence in a second language* (pp. 223-238). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Hammer, M. R., Bennett, M. J., & Wiseman, R. (2003). Measuring intercultural sensitivity: The intercultural development inventory. *International Journal of Intercultural Relations, 27*, 421-443.

Hinnenkamp, V. (2009). Intercultural communication. In G. Senft, J. Ostman & J. Verschueren (Eds.), *Culture and language use* (pp. 185-200). Amsterdam, The Nethherlands: John Benjamins.

Illes, K. (2010). Ethnography: The use of observation and action research for intercultural learning. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 21-40)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Jack, G. (2009). A critical perspective on teaching intercultural competence in a management department. In A. Feng, M. Byram & M. Fleming (Eds.), *Becoming interculturally competent through education and training* (pp. 95-114). Bristol: Multilingual Matters.

Jones, T. S. (1981). Intercultural communication research. In S. Thomas (Ed.), *Communication theory and interpersonal attraction* (pp. 121-128). New York: Ablex.

Kaar, A. (2010). Emotional management: Expressing, interpreting and making meaning of feelings in multicultural teams. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 138-150)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Kansanen, A., & Vohlonen, L. (2010). Intercultural education in international management. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 229-240)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Keating, C., Guilherme, M., & Hoppe, D. (2010). Diversity management: Negotiating representations in multicultural contexts. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 168-185)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Kim, Y. Y. (2001). *Becoming intercultural: An integrative theory of communication and cross-cultural adaption.* Thousand Oaks, CA: Sage.

Kim, Y. Y. (2004). Long-term cross-cultural adaption. In D. Landis, J. Bennett & M. Bennett (Eds.), *Handbook of Intercultural Training* (3rd ed.). (pp. 337-362). Thousand Oaks, Ca: Sage.

Kim, Y. Y. (2008). Intercultural personhood: Globalization and a way of being. *International Journal of Intercultural Relations, 32*, 359-368.

Knapp, K., Enninger, W., & Knapp-Potthoff, A. (1987). *Analyzing intercultural communication.* Berlin: Mouton de Gruyter.

Korhonen, K. (2010). Interculturally savvy or not? Developing and assessing intercultural competence in the context of learning for business. In R. Paran & L. Sercu (Eds.), *Testing the untestable in language* *education* (pp. 35-51). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Kramsch, C. (2006). From communicative competence to symbolic competence. *Modern Language Journal*, *90*(2), 249-252.

Kramsch, C. (2010). Theorizing translingual/transcultural competence. In G. S. Levine & A. Phipps (Eds.), *Critical and intercultural theory and language pedagogy* (pp. 15-31). Boston, MA: Heinle, Cengage Learning.

Lee, L. (2012). Engaging study abroad students in intercultural learning through blogging and ethnographic interviews. *Foreign Language Annals, 45*(1), 7-21.

Levine, G. S., & Phipps, A. (Eds.). (2010). *Critical and intercultural theory and language pedagogy* (pp. 1-14). Boston, MA: Heinle.

Levy, J. (1995). Intercultural training design. In S. M. Fowler & M. G. Mumford (Eds.), *Intercultural sourcebook: Cross-cultural training methods* (Vol. 1). (pp. 1-15). Yarmouth, NB: Intercultural Press.

Liddicoat, A., & Scarino, A. (2010). Eliciting the intercultural in foreign language education at school. In R. Paran & L. Sercu (Eds.), *Testing the untestable in language* *education* (pp. 52-73). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Lu, P. Y., & Corbett, J. (2012). *English in medical education: An intercultural approach to teaching language and values.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Liddicoat, A. J. (2013). *Language-in-education policies: The discursive construction of intercultural relations.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Martins, I. F. (2010). Sharing reflections on intercultural learning. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 216-228)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

McBride, K. (2009). Podcasts and second language learning: Promoting listening comprehension and intercultural competence. In L. B. Abraham & L. Williams (Eds.), *Electronic discourse in language learning and language teaching* (pp. 153-167). Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

McBride, K., & Wildner-Bassett, M. E. (2008). Interpersonal and intercultural understanding in a blended second culture classroom. In S. S. Magnan (Ed.), *Mediating discourse online* (pp. 93-123). Philadelphia, PA: John Benjamins.

Merkin, R. (2006). Power distance and facework strategies. *Journal of Intercultural Communication Research, 35*, 139-160.

Mughan, T., & O’Shea, G. (2010). Intercultural interaction: A sense-making approach. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 109-120)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Muñoz Cruz, H. (1997). *De proyecto a política de estado: La educación intercultural bilingüe en Bolivia, 1993. [From project to state policy: Bilingual intercultural education in Bolivia, 1993.]* La Paz, Bolivia: UNICEF.

O’Driscoll, J. (2007). Brown and Levinson’s face: How it can- and can’t- help us to understand interaction across cultures. *Intercultural Pragmatics, 4*, 463-492.

Phipps, A. (2010). Training and intercultural education: The danger in ‘good citizenship’. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 59-73)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Pusch, M. (2004). Intercultural training in historical perspective. In D. Landis, J. Bennett & M. Bennett (Eds.), *Handbook of Intercultural Training* (3rd ed.). (pp. 13-36). Thousand Oaks, CA: Sage.

Salinas, M., Paca, C., & Albó, X. (2001). Evaluación del proyecto “Apoyo a la Educación Intercultural Bilingüe.” [Evaluation of the project “Support to Bilingual Intercultural Education.”] Unpublished consultancy report. La Paz: UNICEF.

Seeberg, V., Swadener, E.B., Vanden Wyngaard, M., & Rickel, T. (Eds.) (1998). Multicultural education in the U.S.A. In K. Cushner, (Ed.), *International perspectives on intercultural education* (pp. 259-300). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates, Inc.

Senyshyn, R. & Chamberlin-Quinlisk, C. (2009). Assessing effective partnerships in intercultural education: Transformative learning as a tool for evaluation. *Communication Teacher, 23*, 167-178.

Sercu, L. (2004). Assessing intercultural competence: A framework for systematic test development in foreign language education and beyond. *Intercultural Education, 15,* 73-89.

Sercu, L. (2010). Assessing intercultural competence: More questions than answers. In R. Paran & L. Sercu (Eds.), *Testing the untestable in language* *education* (pp. 17-34). Bristol, UK: Multilingual Matters.

Smith, S. L., Paige, R. M., & Steglitz, I. (1998). Theoretical foundations of intercultural training and applications to the teaching of culture. In D. L. Lange, C. A. Klee, R. M. Paige & Y. A. Yershova (Eds.), *Culture as the core: Interdisciplinary perspectives on culture teaching and learning in the language curriculum* (pp. 53-91)*.* Center for Advanced Research on Language Acquisition (CARLA), Working Paper Series: University of Minnesota.

Spencer-Oatey, H., & Franklin, P. (2009). Intercultural interaction: A multidisciplinary approach to intercultural communication. Basingstoke, UK: Palgrave Macmillan.

Stephen, C., & Stephan, W. (2003). Cognition and affect in cross-cultural relations. In W. B. Gudykunst (Ed.), *Cross-cultural and intercultural communication* (pp. 111-126). Thousand Oaks, CA: Sage.

Tange, H. (2009). International education as intercultural learning. In M. Hellstén & A. Reid (Eds.), *Researching international pedagogies* (pp. 99–114). Dordrecht, Netherlands. Retrieved from <http://www.springerlink.com.ep.fjernadgang.kb.dk/content/g951083677864k77/abstract/>

Thorne, S. L. (2003). Artifacts and cultures-of-use in intercultural communication. *Language Learning & Technology,* 7(2), 38-67.

Thorne, S. L. (2006). Pedagogical and praxiological lessons from internet-mediated intercultural foreign language education research. In J. A. Belz & S. L. Thorne (Eds.), *Internet-mediated intercultural foreign language education* (pp. 2-30). Boston, MA: Heinle & Heinle.

Thorne, S. L. (2010). The ‘intercultural turn’ and language learning in the crucible of new media. In F. Helm & S. Guth (Eds.), *Telecollaboration 2.0 for language and intercultural learning* (pp. 139-164). Bern: Peter Lang.

Ting-Toomey, S. (1998). Intercultural conflicts: A face-negotiation theory. In Y. Y. Kim & W. Gudykunst (Eds.), *Theories in intercultural communication* (pp. 213-235). Newbury Park, CA: Sage.

Ting-Toomey, S. (1999). *Communicating across cultures.* New York: Guilford Press.

Ting-Toomey, S. (2010). Intercultural conflict interaction competence: From theory to practice. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 21-40)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Ting-Toomey, S., & Chung, L. C. (2005). *Understanding intercultural communication.* Los Angeles, CA: Roxbury.

Ting-Toomey, S., & Kurogi, A. (1998). Facework competence in intercultural conflict: An updated face-negotiation theory. *International Journal of Intercultural Relations, 22*(2), 187-225.

Ting-Toomey, S., & Oetzel, J. G. (2001). *Managing intercultural conflict effectively*. Thousand Oaks, CA: Sage.

Train, R. W. (2010). Postcolonial complexities in foreign language education and the humanities. In G. S. Levine & A. Phipps (Eds.), *Critical and intercultural theory and language pedagogy* (pp. 141-160). Boston, MA: Heinle.

UNICEF (1998). *Propuesta de Educación Intercultural Bilingüe. [Proposal of Bilingual Intercultural Education.]* Project document. La Paz: UNICEF.

Wiseman, R. L. (2002). Intercultural communication competence. In W. B. Gudykunst & B. Mody (Eds.), *Handbook of international and intercultural communication* (pp. 207-224). Thousand Oaks: Sage.

Young, R. (1996). *Intercultural communication: Pragmatics, genealogy, deconstruction.* Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Zandian, S. (2013). Children’s experiences and perceptions of adaption and intercultural encounters. In T. Pattison (Ed.), *IATEFL 2012: Glasgow conference selections* (pp. 120-123). Canterbury, UK: IATEFL.

Zoels, G., & Silbermayr, T. (2010). Intercultural relations at the workplace. In M. Guilherme, E. Glaser & M. del Carmen Mendez-Garcia (Eds.), *The intercultural dynamics of multicultural working* (pp. 207-215)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.